



МІНІСТЕРСТВО ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ І ТОРГІВЛІ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ВГ

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Зареєстровано в Реєстрі за № UA1.161.0005582-17

Зареєстровано в Реєстрі

Термін дії з 18 квітня 2017 р. до 17 квітня 2018 р.

Срок действия с

Продукція Установчо-виробнича АТС (УВАТС) моделі iPECS CM у складі згідно з
Продукция Додатком.

8517 62 00 00

код УКТ ЗЕД, ТН ЗЕД

код ДКПП, ОКП

Відповідає вимогам
Соответствует требованиям

ГСТУ 45.022-2001, ГСТУ 45.023-2001, ГСТУ 45.032-2005, ГСТУ 45.033-2005,
ДСТУ EN 300 386:2014, ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ ETSI EG 201 188:2008,
ДСТУ ETSI ES 203 021-2:2008, ДСТУ ETSI ES 203 021-3:2008, G.704 (10/98),
K.20 (06/16), P.310 (06/2009), Q.552 (11/01) та інших документів,
які наведені у Додатку.

Виробник продукції «Ericsson-LG Enterprise Co., Ltd.», Корея
Изготовитель продукции 77, Heungan-daero 81 beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi, Korea 431-749

Сертифікат видано «Ericsson-LG Enterprise Co., Ltd.», Корея
Сертификат выдан 77, Heungan-daero 81 beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi, Korea 431-749

Додаткова інформація Продукція, що випускається серійно з 18.04.2017 р. до 17.04.2018 р. та ввозиться в
Дополнительная информация Україну і реалізується з урахуванням гарантійного терміну зберігання. Призначення
наведено у Додатку. Технічний нагляд здійснюється один раз на рік. Добровільна
сертифікація.

Сертифікат видано органом з сертифікації ОС "УкрСЕРТЗВ'ЯЗОК", вул. Буніна, 23, м. Одеса, 65026
Сертификат выдан органом по сертификации тел. (48)725-23-68, свідоцтво призн./уповн. UA.P.161/
UA.PN.161 від 24.07.2012

На підставі Рішень про видачу сертифіката №098-16, №165-16 від 30.03.2017, акту експертизи
На основании документації №165-16 від 30.03.2017, протоколу №098-16 від 27.03.2017 ВЦ ДП «ОНДІЗ»,
вул. Буніна, 23, м. Одеса, атестат акредитації № 2Н280 від 31.10.2016.

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации



підпис

О.П.Матковський

ініціали, прізвище



Чинність сертифіката відповідності можна
перевірити в Реєстрі системи УкрСЕПРО
за тел. (044) 528-54-35

№ 614931



МІНІСТЕРСТВО ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ І ТОРГІВЛІ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЄ

ДОДАТОК

до сертифіката відповідності / свідоцтва про визнання

Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании

№ UA1.161.0005582-17

„ 18 „ квітня 2017 р.

ПОЧАТОК

1. Призначення продукції:

Установчо-виробнича АТС (УВАТС) моделі iPECS CM з функціями контакт-центру послуги «103» може використовуватися в Україні з інтерфейсами: цифрової ЗЛ з сигналізацією СКС № 7 (у обсязі функцій кінцевого пункту сигналізації (SP) № 7, підсистеми MTP, ISUP); цифрової ЗЛ ISDN PRI (сигналізація АЦСС-1); цифрової ЗЛ ISDN BRI (сигналізація АЦСС-1); Ethernet 10/100BASE-T (SIP); двопроводової аналогової ЗЛ.

2. Склад УВАТС:

- сервер CM-S2K.STG;
- системний блок CM-MGC2.STG;
- блоки живлення: CM-PSUD.STG, CM-PSUA.STG;
- шафа CM-1URMC.STG;
- комутатор I300-POE8;
- шлюз I300-RSGM;
- Модулі: CM-LANU.STG, CM-LCDU.STG, CM-SYNU.STG, CM-MDTM, CM-VPCM, CM-ASLM, CM-ASLM-MW, LIK-LGCM4, UCP-LGCM4, LIK-LGCM8, UCP-LGCM8, LIK-PRIM, LIK-BRIM2, LIK-BRIM4, LIK-VOIM8, LIK-VOIM24, LIK-SLTM4, UCP-SLTM4, LIK-SLTM8, UCP-SLTM8, LIK-SLTM32, UCP-SLTM32, LIK-DTIM8, LIK-DTIM24, LIK-MCIM, LIK-VMIM, LIK-WTIM4, LIK-WTIM8, Аксесуари: CS-LB-CABLE.STG кабель, LIK-1URMB, LIK-WBRKE, I300-DHE, I300-DHLD, I300-WHLD, LIK-ADPT.

3. Продукція випробувана і відповідає вимогам наступних нормативних документів:

- 3.1 Спільноканальна сигналізація №7. Національна версія України. Правила використання у телефонній мережі загального користування. Версія 3.0 (п.п.2.2, 2.3 - стосовно MTP, ISUP);
- 3.2 Абонентська цифрова система сигналізації № 1 (АЦСС-1). Рівні 1 - 3. Національна версія України. Правила використання у телефонній мережі загального користування. Версія 3.0 (розділи 2 - 4, 6);
- 3.3 «Телекомунікаційна мережа загального користування. Телефонна мережа. Технічні вимоги» (частина 1 п.п. 5.7, 6, 8; частина 2 п.п.5, 6; частина 3 п.7 - стосовно функцій УВАТС);
- 3.4 ГСТУ 45.022-2001 Технічні засоби телекомунікацій. Напруги живлення. Загальні вимоги та методи вимірювань (п.4.7- стосовно вимог до електроживлення змінним струмом);
- 3.5 ГСТУ 45.023-2001 Цифрові мережі телекомунікацій. Фізичні і електричні характеристики інтерфейсів (п.п.5.2 - 5.4);
- 3.6 ГСТУ 45.032-2005 Апарати телефонні загального призначення. Загальні технічні вимоги та методи випробувань (п.п.1.11, 2.7, 2.8 табл.1 - стосовно вимог до 2-пр ЗЛ);

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации

М.П. 13917415

підпис

О.П.Матковський

ініціали, прізвище

№ 165530



МІНІСТЕРСТВО ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ І ТОРГІВЛІ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЄ

ДОДАТОК

до сертифіката відповідності / свідоцтва про визнання

Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании

№ UA1.161.0005582-17

“ 18 ” квітня 2017 р.

ЗАКІНЧЕННЯ

3.7 ГСТУ 45.033-2005 Технічні засоби телекомунікацій для передавання мовної інформації по мережах передачі даних з використанням IP-протоколу. Класифікація. Загальні технічні вимоги (п.п.6, 7.2, 7.6, 7.7 - стосовно вимог до протоколу SIP);

3.8 ДСТУ EN 300 386:2014 Електромагнітна сумісність та радіочастотний спектр. Устаткування телекомунікаційних мереж. Вимоги до електромагнітної сумісності (п.п. 5, 6, 7);

3.9 ДСТУ EN 60950-1:2015 Обладнання інформаційних технологій. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги (р.р.1-7);

3.10 ДСТУ ETSI EG 201 188:2008 Телефонна мережа загального користування. Інтерфейс пункту закінчення мережі для абонентських ліній малої та середньої довжини аналоговий двопроводовий. Фізичні та електричні характеристики (ETSI EG 201 188:2000, IDT) (п.п. 5, 7, 12, 13, 14);

3.11 ДСТУ ETSI ES 203 021-2:2008 Доступ і кінцеве обладнання. Основні вимоги щодо приєднання кінцевого обладнання до аналогових стиків телефонних мереж. Частина 2. Основи передавання та запобігання внесенню порушень у мережу (ETSI ES 203 021-2:2006, IDT) (п.п.4.1, 4.3);

3.12 ДСТУ ETSI ES 203 021-3:2008 Доступ і кінцеве обладнання. Основні вимоги щодо приєднання кінцевого обладнання до аналогових стиків телефонних мереж. Частина 3. Основи взаємодії з телефонними мережами загального користування (ETSI ES 203 021-3:2006, IDT) (п.п.4.4, 4.5, 4.7, 4.8);

Рекомендації ITU-T:

3.13 G.704 (10/98) Synchronous frame structures used at 1544, 6312, 2048, 8448 and 44 736 kbit/s hierarchical levels. Структура синхронних кадрів, що використовуються на рівнях ієрархії 1544, 6312, 2048, 8448, 44 736 кбіт/с (п.п.2, 5);

3.14 K.20 (06/16) Resistibility of telecommunication equipment installed in a telecommunication centre to overvoltages and overcurrents (Стійкість телекомунікаційного обладнання встановленого у телекомунікаційних центрах до перенапруг та надмірних струмів) (таблиці 2, 4, 5 - 7);

3.15 Q.552 (11/01) Transmission characteristics at 2-wire analogue interfaces of digital exchanges (Характеристики передачі на двопроводових аналогових інтерфейсах цифрових АТС) (п.п.2, 3);

3.16 Технічні специфікації на вироби: iPECS-СМ Руководство по использованию функций.

4. Гарантійне та післягарантійне обслуговування здійснює:

- ТОВ «Ортемір» за адресою: 01033, м. Київ, вул. Гайдара, 50, Тел/Факс 044 277-86-87, 044 277-86-89

- ТОВ «ДС-Альтернатива» за адресою 04080, м.Київ, вул. Новокосятинівська, 13/10, оф. 217,

Тел. 044 205-56-46

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации

М.П.

13917415

підпис

О.П.Матковський

ініціали, прізвище

№ 165531